

# Инструкция по эксплуатации для Вашего прибора Baumatic

## VTM25.2M Микроволновая печь



*You will be mine ...*

**Примечание:** В этом руководстве указаны важные информации, включая инструкции по технике безопасности и установке, благодаря которым можете приобретенное оборудование использовать в полном объеме. Руководство прошу хранить на безопасном месте так, чтобы Вы в случае необходимости могли в него легко посмотреть, или кто либо иной, кто не знаком с обслуживанием этого прибора.

## **Замечание относительно охраны окружающей среды**

Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы сможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могли бы возникнуть вследствие неправильной его утилизации.



Символ на изделии или на сопровождающих его документах указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его следует передать в специальный пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования.

Утилизацию следует производить согласно местному природоохранному законодательству по утилизации отходов.

Для получения более подробной информации об обращении, восстановлении и переработке данного изделия обратитесь в местный орган власти, службу утилизации бытовых отходов или магазин, где было приобретено изделие.

- Используемые компанией Baumatic упаковочные материалы безопасны для окружающей среды и могут подвергаться повторной переработке.
- Выбрасывая упаковочный материал, проявляйте надлежащую заботу об окружающей среде.

## **Содержание**

<b>Замечание относительно охраны окружающей среды</b>	<b>1</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>3</b>
<b>Установка печи</b>	<b>4</b>
<b>Указания по заземлению</b>	<b>4</b>
<b>Радиопомехи</b>	<b>5</b>
<b>Важные правила техники безопасности</b>	<b>6</b>
<b>Принципы приготовления пищи в микроволновой печи</b>	<b>7</b>
<b>Руководство по подбору посуды</b>	<b>8</b>
<b>Посуда</b>	<b>8</b>
<b>Устройство печи</b>	<b>9</b>
<b>Панель управления</b>	<b>10</b>
<b>Настройка печи</b>	<b>11</b>
Значения звуковых сигналов во время настройки печи	11
Установка часов	11
Приготовление микроволнами	11
Гриль	12
Микроволны + гриль	12
Комбинированный режим 1	13
Комбинированный режим 2	13
Конвекция	13
Приготовление с использованием конвекции	13
Предварительный разогрев и приготовление с использованием конвекции	14
Микроволны + конвекция	14
Быстрая разморозка	15
Приготовление в несколько этапов	15
Приготовление из меню	16
<b>Другие удобные функции</b>	<b>17</b>
Блокировка доступа детей	17
Быстрый запуск	17
Остановка печи во время работы	18
Защита от перегрева	18
Защита от низких температур	18
Защита от неправильного срабатывания датчиков	18
<b>Чистка и уход</b>	<b>18</b>
<b>Прежде чем обратиться в сервисный центр</b>	<b>19</b>
Если печь не работает	19
Схематическая диаграмма	20
<b>Встраивание печи в кухонную мебель</b>	<b>21</b>



### **Внимание**

Меры предосторожности, которые необходимо предпринимать во избежание возможного чрезмерного воздействия энергии микроволн:

1. **Не** пытайтесь пользоваться печью при открытой дверце, так как это может привести к вредному воздействию энергии микроволн. Важно не повредить и не испортить защитную блокировку.
2. **Не** располагайте предметы между передней панелью и дверцей печи. Не давайте загрязнениям или остаткам чистящих средств скапливаться на уплотнительных поверхностях.
3. **Не** пользуйтесь неисправной печью. Особенно важно, чтобы дверца печи была должным образом закрыта, и не были повреждены:
  - а) дверца (рама);
  - б) петли и защелки (сломаны или ослаблены);
  - в) уплотнители дверцы и уплотняющие поверхности.
4. **Не** настраивайте и не ремонтируйте печь самостоятельно. Это должно выполняться только квалифицированным обслуживающим персоналом.



**Этот прибор должен устанавливаться только квалифицированным лицом. Все виды ремонта должны выполняться специалистом компании baumatic или ее уполномоченными представителями. В противном случае ваша гарантия будет признана недействительной.**

### **Технические характеристики**

<b>Потребляемая мощность:</b>	230 В, 50 Гц, 1400 Вт (Микроволны), 2000 Вт (Конвекция), 1200 Вт (Гриль)
<b>Номинальная выходная СВЧ-мощность:</b>	900 Вт
<b>Рабочая частота:</b>	2450 МГц
<b>Габаритные размеры:</b>	310 мм (В) x 508 мм (Ш) x 450 мм (Г)
<b>Размеры камеры:</b>	210 мм (В) x 338 мм (Ш) x 348 мм (Г)
<b>Объем камеры:</b>	25 л
<b>Однородность приготовления:</b>	Система поворотного стола (диаметр 314 мм)
<b>Вес нетто:</b>	Приблизительно 19 кг

## Установка печи

1. Удостоверьтесь в том, что из печи извлечен весь упаковочный материал.
2. **Внимание**  
Проверьте печь на наличие повреждений: смещенные или изогнутые дверцы, поврежденные уплотнители дверцы или уплотняющие поверхности, сломанные или ослабленные дверные петли и задвижки. Также вмятины внутри камеры печи или на дверце. Если имеются повреждения, не включайте печь и свяжитесь с квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. Микроволновая печь должна быть установлена на ровную, стабильную поверхность, способную удерживать собственный вес прибора и самого тяжелого блюда, которое может готовиться в печи.
4. Не ставьте печь рядом с источниками тепла, влаги или высокой влажности, а также вблизи горючих материалов.
5. Для нормальной работы печь должна иметь достаточный доступ воздуха. Оставьте 20 см свободного пространства над печью, 10 см – сзади, и 5 см - по обеим сторонам. Не закрывайте и не блокируйте отверстия на приборе. Не снимайте ножки.
6. Не используйте печь без стеклянного поддона, роликовой опоры и вала в надлежащем положении.
7. Удостоверьтесь в том, что шнур электропитания не поврежден и не проходит под печью или над горячей или острой поверхностью.
8. Розетка должна быть легко доступна, чтобы в случае необходимости можно было легко вынуть вилку из розетки.
9. Не используйте печь вне помещения.

## Указания по заземлению

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Этот прибор должен быть заземлен.** Данная печь оснащена шнуром с заземляющим проводом и заземляющим штекером. Он должен быть подключен к правильно установленной и заземленной настенной розетке. В случае электрического короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая отводной провод для электрического тока. Рекомендуется использовать для печи отдельный контур. **Использование высокого напряжения опасно и может привести к пожару или другому несчастному случаю, что вызовет повреждение печи.**

### **Внимание**

**Ненадлежащее использование заземляющего штекера может привести к возникновению угрозы поражения электрическим током.**

## Примечание

- Если у Вас возникли вопросы относительно инструкций по заземлению или подключению к электропитанию, проконсультируйтесь с **квалифицированным электриком или лицом из отдела технического обслуживания.**
- Ни производитель, ни дилер не могут нести ответственность за повреждение печи или травму, возникшие вследствие несоблюдения порядка электрического подключения.
- Провода в главном питающем кабеле окрашены по следующей системе:  
**Зеленый и желтый      ЗАЗЕМЛЕНИЕ**  
**Голубой                      НЕЙТРАЛЬ (нулевой)**  
**Коричневый                НАПРЯЖЕНИЕ (фаза)**



## Радиопомехи

Работа микроволновой печи может вызвать помехи в радиоприемнике, телевизоре или другом подобном оборудовании.

При наличии помех их можно уменьшить или устранить, предприняв следующие меры:

1. Очистите дверцу и уплотняющую поверхность печи от загрязнений;
2. Переориентируйте приемную антенну радиоприемника или телевизора;
3. Переставьте микроволновую печь относительно приемника;
4. Отодвиньте микроволновую печь от приемника;
5. Включите вилку микроволновой печи в другую розетку так, чтобы печь и приемник были на разных ответвлениях.

## Важные правила техники безопасности



**При использовании электрического прибора должны соблюдаться основные меры предосторожности, включая следующее.**

**Чтобы снизить риск ожогов, поражения электрическим током, пожара, травм или чрезмерного воздействия энергии микроволн:**

1. Перед использованием прибора прочтите все инструкции.
2. Используйте этот прибор только по назначению, как описано в этом руководстве. Не используйте в этом приборе разъедающие химикаты или пары; Данный тип печи специально предназначен для разогрева, приготовления или подсушивания пищи; Он не предназначен для промышленного или лабораторного использования.
3. Не включайте пустую печь.
4. Не используйте этот прибор, если поврежден шнур или вилка, если он работает неправильно, или если его повредили или уронили. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или агентом по техническому обслуживанию или же лицом подобной квалификации, чтобы избежать опасности.

### **Внимание**

Позволяйте детям пользоваться печью без присмотра только в том случае, когда им даны соответствующие инструкции, и ребенок может использовать печь, не подвергая себя риску, и понимает опасность неправильной эксплуатации.

5. Чтобы снизить риск возникновения пожара в камере печи:
  - а) При разогреве еды в пластиковых или бумажных контейнерах следите за печью, так как существует вероятность воспламенения.
  - б) Перед тем как помещать в печь бумажные или пластиковые пакеты, удалите с них проволочные завязки.
  - в) Если наблюдается дым, выключите или отсоедините прибор от розетки и не открывайте дверцу, чтобы затушить пламя.
  - г) Не используйте камеру печи для хранения продуктов или предметов. Не оставляйте бумагу, посуду или еду в печи, когда она не используется.

### **Внимание**

Жидкость или другая еда не должны разогреваться в герметичных контейнерах, так как они могут взорваться.

6. Разогрев напитков токами сверхвысокой частоты может привести к отсроченному взрывному вскипанию, и поэтому необходимо осторожно обращаться с емкостью.
7. Не жарьте пищу в печи. Горячее масло может повредить части печи и вызвать ожоги кожи.

8. Не следует подогреть в микроволновых печах яйца в скорлупе и яйца вкрутую, так как они могут взорваться даже после того, как подогрев микроволнами завершится.
9. Прокалывайте продукты с прочной кожурой, такие как картофель, тыква, яблоки и орехи перед приготовлением.
10. Содержимое бутылочек и баночек для кормления младенцев необходимо размешивать и взбалтывать. Чтобы избежать ожогов, перед кормлением проверьте температуру пищи.
11. Кухонные принадлежности могут нагреться из-за тепла, передаваемого от подогретой еды. При извлечении посуды могут потребоваться прихватки.
12. Проверьте посуду, чтобы удостовериться в том, что она пригодна для использования в микроволновой печи.

#### **Внимание**

Любое лицо, не прошедшее специальной подготовки, подвергается опасности при выполнении технического обслуживания или ремонта, включающего удаление заслонок, которые обеспечивают защиту от воздействия энергии микроволн.

13. Оборудование Группы 2 по классификации ISM К Группе 2 относится все оборудование ISM, в котором радиочастотная энергия производится намеренно и/или используется в форме электромагнитного излучения для обработки материала, а также электроэрозионное оборудование. Например, домашние микроволновые печи упоминаются в этом перечне в Приложении. Оборудование класса В пригодно для использования в жилых домах, напрямую соединенных с низковольтной сетью электроснабжения, которая снабжает здания, используемые для бытовых целей.

### **Принципы приготовления пищи в микроволновой печи**

- Еду для приготовления ставьте в печь аккуратно. Располагайте пищу так, чтобы части, имеющие наибольшую толщину, находились ближе к краям блюда.
- Следите за временем приготовления. Начните приготовление с наименьшего предписанного времени, а уже при необходимости прибавьте времени еще. Сильно перегретая пища может задымиться или воспламениться.
- Накрывайте продукты во время приготовления. Крышки предотвращают разбрызгивание и способствуют равномерному приготовлению пищи.
- Во время приготовления в режиме «Микроволны» еду следует хотя бы раз перевернуть, чтобы ускорить приготовление такой пищи, как цыпленок или гамбургеры.

Большие блюда, например, запекаемое мясо, также необходимо перевернуть, как минимум, один раз.

- Во время приготовления таких блюд, как фрикадельки и тефтели, передвигайте их сверху вниз и от центра блюда к краям.

### **Руководство по подбору посуды**

- Идеальный материал микроволновой посуды прозрачен для микроволн, он позволяет энергии проходить через контейнер и нагревать еду.
- Микроволны не могут проникать через металл, поэтому металлическая посуда или блюда с металлической отделкой использоваться не должны.
- При приготовлении в режиме микроволн не используйте переработанные бумажные изделия, поскольку они могут содержать кусочки металла, что может вызвать возникновение искр и/или пожар.
- Рекомендуется использовать круглую/овальную посуду вместо квадратной/прямоугольной, т.к. пища по углам может сгореть.
- Для того чтобы предотвратить сгорание отдельных частей блюда, можно воспользоваться узкими полосками алюминиевой фольги. Будьте осторожны: не используйте слишком много фольги и сохраняйте расстояние в 2,5 см между фольгой и корпусом печи.

**Следующий список является общим руководством по выбору правильной посуды:**

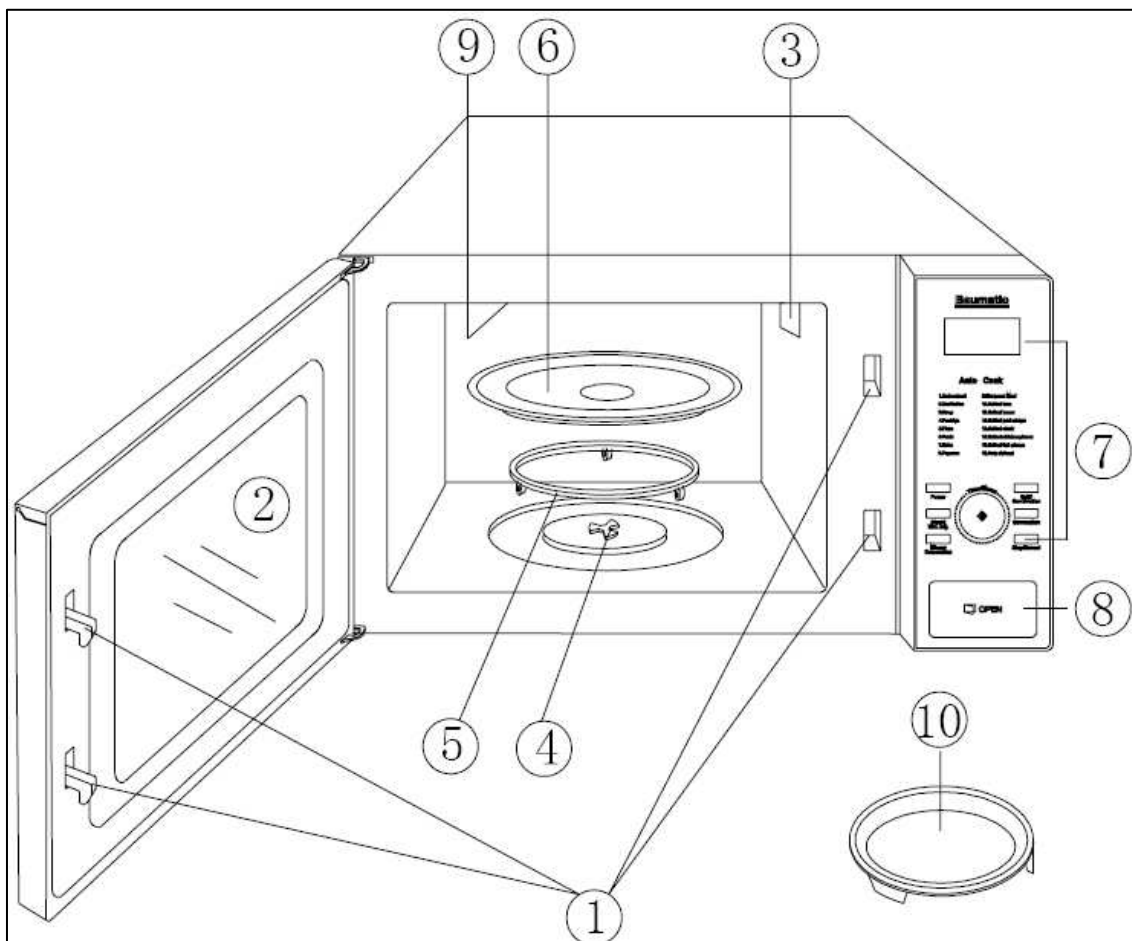
### **Посуда**

<b>Кухонная утварь</b>	<b>Микроволны</b>	<b>Гриль</b>	<b>Конвекция</b>	<b>Комбинированный режим*</b>
<b>Термостойкое стекло</b>	Да	Да	Да	Да
<b>Стекло, не обладающее термостойкостью</b>	Нет	Нет	Нет	Нет
<b>Жаростойкая керамика</b>	Да	Да	Да	Да
<b>Пластмассовая посуда для микроволновой печи</b>	Да	Нет	Нет	Нет
<b>Пергамент</b>	Да	Нет	Нет	Нет
<b>Металлическое блюдо</b>	Нет	Да	Да	Нет

<b>Металлическая решетка</b>	Нет	Да	Да	Нет
<b>Алюминиевая фольга и емкости из фольги</b>	Нет	Да	Да	Нет

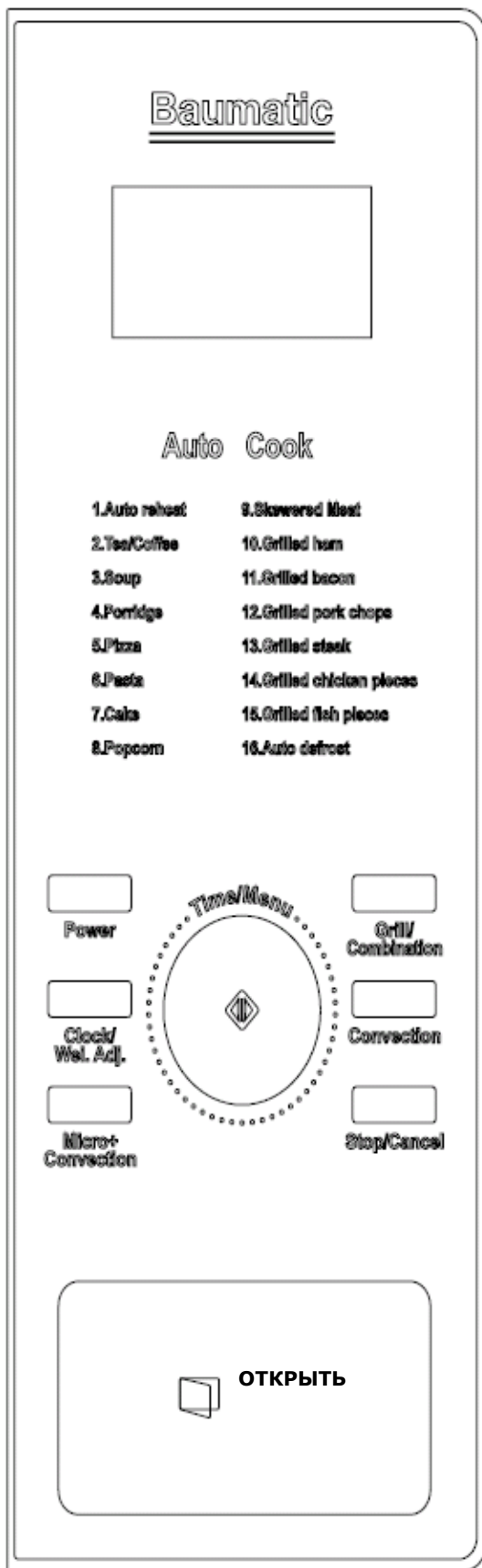
\***Комбинированный режим:** Применимо как для приготовления в режиме «Микроволны + Гриль», так и «Микроволны + Конвекция».

### Устройство печи



1. Окно печи
2. Вентиляционное отверстие
3. Вал
4. Роликовое кольцо
5. Стеклоанное блюдо
6. Панель управления
7. Кнопка открывания дверцы
8. Дверца нагревательного элемента гриля
9. Система защитного фиксатора дверцы
10. Блюдо для приготовления

# Панель управления



## ДИСПЛЕЙ

Отображает время приготовления, мощность, режимы работы печи и время суток.

## МОЩНОСТЬ(Power)

При нажатии выбирается уровень мощности микроволн.

## ГРИЛЬ/КОМБИНИРОВАННЫЙ РЕЖИМ(Grill/Combination)

При нажатии устанавливается режим приготовления «Гриль» или «Комбинированный».

## КОНВЕКЦИЯ(Convection)

При нажатии задается температура приготовления в режиме конвекции.

## МИКРОВОЛНЫ+КОНВЕКЦИЯ (Micro+Convection)

При нажатии выбирается один из четырех комбинированных режимов приготовления.

## ВРЕМЯ/МЕНЮ(Time/Menu)

Поворотом диска устанавливается время суток и вес пищи.

## ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА (Clock/Weight Adjust)

При нажатии устанавливается время суток и вес пищи.

## ПУСК/БЫСТРЫЙ ПУСК (Start/Quick Start)

При нажатии запускается программа приготовления или программа быстрого приготовления.

## СТОП/ОТМЕНА(Stop/Cancel)

При нажатии останавливается выполнение программы приготовления или происходит сброс всех прежних настроек перед началом приготовления.

(Более подробная информация содержится на следующих страницах).

## Настройка печи

### Значения звуковых сигналов во время настройки печи

- **ОДИН СИГНАЛ:** Команда была принята.
- **ДВА СИГНАЛА:** Команда не была принята. Необходимо проверить правильность введения команды и попытаться снова.

### Установка часов

1. Нажмите кнопку ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд; на дисплее появится сообщение «H24». Нажмите эту кнопку снова, и печь перейдет в 12-часовую систему представления времени.
2. Поворачивайте диск ВРЕМЯ/МЕНЮ до установки на дисплее текущего часа.
3. Нажмите кнопку ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА.
4. Поворачивайте диск ВРЕМЯ/МЕНЮ до установки на дисплее текущей минуты.
5. Нажмите кнопку ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА для подтверждения введенных данных.

### Приготовление микроволнами

Готовя в режиме «Микроволны», можно задавать мощность СВЧ-волн и время приготовления. Сначала выбирается уровень мощности. Для задания уровня мощности нажимайте кнопку МОЩНОСТЬ (см. таблицу ниже). После этого следует установить время приготовления, поворачивая диск ВРЕМЯ/МЕНЮ. После того как установлена длительность приготовления, нажмите кнопку ПУСК.

Нажатием кнопки МОЩНОСТЬ выбирается интенсивность приготовления		
Количество нажатий	Мощность	Описание
Один раз	100% (P-11)	Высокая
Два раза	90% (P-90)	
3 раза	80% (P-80)	
4 раза	70% (P-70)	Средняя Высокая
5 раз	60% (P-60)	
6 раз	50% (P-50)	Средняя
7 раз	40% (P-40)	
8 раз	30% (P-30)	Средняя Низкая/Размораживание
9 раз	20% (P-20)	
10 раз	10% (P-10)	Низкая
11 раз	0% (P-00)	

Предположим, Вы хотите готовить в течение 5 минут при мощности микроволн 60%.

1. Нажмите кнопку МОЩНОСТЬ 5 раз.
2. Поворачивайте диск ВРЕМЯ/МЕНЮ до установки на дисплее требуемой длительности приготовления.
3. Нажмите кнопку ПУСК.

### **Внимание**

1. Если Вы хотите временно приостановить приготовление, нажмите кнопку СТОП/ОТМЕНА однократно, после чего можно продолжить приготовление, нажав кнопку ПУСК. Если нажать кнопку СТОП/ОТМЕНА дважды, выполнение программы приготовления будет полностью прекращено.
2. По истечении времени приготовления система подаст четыре звуковых сигнала, а на дисплее появится сообщение «END» (завершено). Перед тем как начать следующее приготовление, необходимо очистить информацию на дисплее и вернуть систему в исходное состояние, нажав кнопку СТОП/ОТМЕНА.

### **Гриль**

Режим «Гриль» особенно подходит для приготовления тонких кусков мяса, бифштекса, отбивных, кебаба, сосисок, а также кусочков курицы.

Предположим, Вы хотите задать программу приготовления в режиме «Гриль» в течение 12 минут.

1. Удостоверьтесь в том, что система находится в исходном состоянии, то есть в данный момент не выполняется никакая программа приготовления, и система ожидает команд.
2. Нажмите кнопку ГРИЛЬ/КОМБИНИРОВАННЫЙ РЕЖИМ один раз.
3. Поверните диск ВРЕМЯ/МЕНЮ, чтобы установить 12:00.
4. Нажмите кнопку ПУСК.

### **Внимание**

Система самостоятельно устанавливает интенсивность приготовления в режиме «Гриль» на полную мощность.

### **Микроволны + гриль**

Данная функция позволяет комбинировать приготовление грилем и микроволнами, используя два различных режима. Сначала нажмите эту кнопку два или три раза, выбирая соответствующий комбинированный режим. После этого, когда на экране появится запрос, введите желаемую длительность приготовления, поворачивая диск ВРЕМЯ/МЕНЮ. После нажатия кнопки пуска система начнет обратный отсчет времени.

### **Внимание**

Нажав эту кнопку во время приготовления, можно посмотреть, в каком режиме работает печь в данный момент.

### **Комбинированный режим 1**

30% времени – на приготовление в режиме микроволн, 70% - на приготовление в режиме гриля. Используется для приготовления рыбы, картофеля или блюд, посыпанных сыром и/или сухарями (au gratin). Предположим, Вы хотите установить режим приготовления «Комбинированный 1» на 25 минут.

1. Нажмите кнопку СТОП/ОТМЕНА.
2. Нажмите кнопку ГРИЛЬ/КОМБИНИРОВАННЫЙ РЕЖИМ два раза.
3. Поверните диск ВРЕМЯ/МЕНЮ, чтобы установить 25:00.
4. Нажмите кнопку ПУСК.

### **Комбинированный режим 2**

55% времени – на приготовление в режиме микроволн, 45% - на приготовление в режиме гриля. Используется для приготовления запеканок, омлетов, запеченного картофеля и птицы. Предположим, Вы хотите установить режим приготовления «Комбинированный 2» на 12 минут.

1. Нажмите кнопку СТОП/ОТМЕНА.
2. Нажмите кнопку ГРИЛЬ/КОМБИНИРОВАННЫЙ РЕЖИМ три раза.
3. Поверните диск ВРЕМЯ/МЕНЮ, чтобы установить 12:00.
4. Нажмите кнопку ПУСК.

### **Конвекция**

При использовании режима «Конвекция» в камере печи создается циркуляция горячего воздуха, что позволяет быстро и равномерно подрумянивать блюда и образовывать на них хрустящую корочку. Печь может быть запрограммирована на десять различных температур приготовления.

### **Приготовление с использованием конвекции**

Нажмите кнопку КОНВЕКЦИЯ, чтобы задать температуру приготовления в режиме конвекции.

<b>Количество нажатий</b>	<b>ТЕМПЕРАТУРА (°C)</b>
Один раз	230
Два раза	215
3 раза	200
4 раза	185
5 раз	170

Предположим, Вы хотите готовить при 185°C в течение 40 минут.

1. Нажмите кнопку КОНВЕКЦИЯ 4 раза.
2. Поворачивайте диск ВРЕМЯ/МЕНЮ до установки на дисплее требуемой длительности приготовления.
3. Нажмите кнопку ПУСК.

## **Внимание**

1. По истечении времени приготовления система подаст четыре звуковых сигнала, а на дисплее появится сообщение «END» (завершено).
2. Нажав кнопку КОНВЕКЦИЯ во время приготовления, Вы можете проверить, какая температура приготовления задана печи в данный момент.

## **Предварительный разогрев и приготовление с использованием конвекции**

Вашу печь можно запрограммировать таким образом, чтобы она выполняла комбинированные операции по предварительному разогреву и приготовлению. Предположим, Вы хотите предварительно разогреть блюдо до 170°C, а затем готовить его в течение 35 минут.

1. Нажмите кнопку КОНВЕКЦИЯ 5 раз.
2. Нажмите кнопку ПУСК. Печь подаст один звуковой сигнал, а на дисплее будет мигать сообщение «PREH» (предварительный разогрев). Сообщение на дисплее будет сохраняться до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура.
3. Откройте дверцу и поместите емкость с пищей в центр поворотного стола.
4. Установите длительность приготовления, поворачивая диск ВРЕМЯ/МЕНЮ.
5. Нажмите кнопку ПУСК.

## **Микроволны + конвекция**

В данной печи предусмотрены четыре предварительно запрограммированных режима, которые упрощают приготовление как в режиме конвекции, так и в режиме микроволн, автоматизируя его.

Нажимайте кнопку МИКРО+КОНВЕКЦИЯ, чтобы выбрать температуру приготовления в режиме конвекции.

	<b>Количество нажатий</b>	<b>Температура в печи (°C)</b>
COMB1	Один раз	230
COMB2	Два раза	200
COMB3	3 раза	180
COMB4	4 раза	150

Предположим, Вы хотите испечь торт за 24 минуты в режиме COMB3.

1. Нажмите кнопку МИКРО+КОНВЕКЦИЯ 3 раза.
2. Установите длительность приготовления, поворачивая диск ВРЕМЯ/МЕНЮ.
3. Чтобы начать приготовление, нажмите ПУСК.

## **Внимание**

По истечении времени приготовления система подаст четыре звуковых сигнала, а на дисплее появится сообщение «END» (завершено). Перед тем как начать выполнение другой операции по приготовлению, нажмите кнопку СТОП/ОТМЕНА или откройте дверцу, чтобы убрать с дисплея сообщение «END». Нажав кнопку МИКРО+КОНВЕКЦИЯ во время приготовления, Вы можете проверить, какая температура приготовления задана печи в данный момент.

## **Быстрая разморозка**

Предположим, Вы хотите разморозить какой-либо замороженный продукт за пять минут.

1. Поворачивайте диск ВРЕМЯ/МЕНЮ до появления на дисплее сообщений «A-16» и «CODE».
2. Нажмите кнопку ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА.
3. Установите длительность размораживания, поворачивая диск ВРЕМЯ/МЕНЮ.
4. Нажмите кнопку ПУСК.

## **Внимание**

1. Для свежемороженых или готовых замороженных продуктов длительность размораживания обычно задается из расчета 8-12 минут на 450 грамм продукта. Например, за 8-12 минут можно разморозить 450 г соуса для спагетти.
2. По ходу размораживания работу печи необходимо периодически приостанавливать, чтобы убрать из печи или отделить уже размороженные части продукта. Если по завершении рассчитанного времени размораживания продукт не разморозился, необходимо продлить выполнение программы разморозки, добавляя времени по минуте, до полного размораживания продукта.
3. Если Вы собираетесь размораживать продукты из морозильника в пластмассовых емкостях, извлекать из емкостей следует только очень длинные продукты, так чтобы их можно было расположить на блюде не микроволновых печей.

## **Приготовление в несколько этапов**

Вашу печь можно запрограммировать таким образом, чтобы она автоматически выполняла до 3-х последовательных операций по приготовлению.

Предположим, Вы хотите задать следующую программу приготовления:

**РАЗМОРАЖИВАНИЕ – ПРИГОТОВЛЕНИЕ МИКРОВОЛНАМИ – ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОНВЕКЦИИ** (без операции предварительного разогрева)

1. Поворачивайте диск ВРЕМЯ/МЕНЮ до появления на дисплее сообщений «A-16» и «CODE».
2. Нажмите кнопку ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА.

3. Установите длительность размораживания, поворачивая диск ВРЕМЯ/МЕНЮ.
4. Нажимая кнопку «МОЩНОСТЬ», установите уровень мощности.
5. Установите длительность приготовления, поворачивая диск ВРЕМЯ/МЕНЮ.
6. Нажмите кнопку КОНВЕКЦИЯ, чтобы задать температуру приготовления в режиме конвекции.
7. Установите длительность приготовления, поворачивая диск ВРЕМЯ/МЕНЮ.
8. Нажмите кнопку ПУСК.

### Приготовление из меню

В системе имеется 16 заводских программ приготовления – меню. Когда печь находится в режиме ожидания, поверните диск, выбирая код продукта (см. таблицу внизу), а затем нажмите кнопку ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА для подтверждения. Снова вращайте диск, чтобы указать вес продукта или количество порций, и, наконец, нажмите кнопку ПУСК, начав приготовление.

1. Поворачивайте диск ВРЕМЯ/МЕНЮ против часовой стрелки, чтобы выбрать код продукта, соответствующий той пище, которую Вы собираетесь приготовить.
2. Нажмите и удерживайте кнопку ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА, чтобы указать количество пищи.
3. Нажмите кнопку ПУСК.

**КОД/МЕНЮ АВТОПРИГОТОВЛЕНИЯ** (дополнительная информация приводится под таблицей)

МЕНЮ АВТОПРИГОТОВЛЕНИЯ		Нажмите кнопку ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА, чтобы указать количество порций.						
		1	2	3	4	5	6	7
<b>A-01</b>	Автоматический повторный подогрев	200 г	300 г	400 г	500 г	600 г	700 г	800g
<b>A-02</b>	Чай/кофе (чашка 200 мл)	1 чашка	2 чашки	3 чашки				
<b>A-03</b>	Суп (порция 200 мл)	1 порция	2 порции	3 порции				

<b>A-04</b>	Каша	50 г	100 г	150 г				
<b>A-05</b>	Пицца (5 °С)	150 г	300 г	450 г				
<b>A-06</b>	Паста (блюдо из макарон)	100 г	200 г	300 г				
<b>A-07</b>	Торт	40:00 (допустимый вес 475 г)						
<b>A-08</b>	Попкорн	3:45 (допустимый вес 100 г)						
<b>A-09</b>	Шашлык	200 г	300 г	400 г	500 г	600 г		
<b>A-10</b>	Окорок на гриле	100 г	200 г	300 г	400 г	500 г		
<b>A-11</b>	Бекон на гриле	100 г	200 г	300 г	400 г	500 г		
<b>A-12</b>	Свинные отбивные на гриле	200 г	300 г	400 г	500 г	600 г		
<b>A-13</b>	Бифштекс на гриле	200 г	300 г	400 г	500 г	600 г		
<b>A-14</b>	Кусочки курицы на гриле	200 г	300 г	400 г	500 г	600 г		
<b>A-15</b>	Кусочки рыбы на гриле	200 г	300 г	400 г	500 г	600 г		
<b>A-16</b>	Автоматическое размораживание							

Примечание:

1. Для программ ТОРТ (7) и ПОПКОРН (8) можно задать длительность приготовления, если длительность по умолчанию для конкретного продукта не подходит. Для того чтобы задать длительность приготовления, вращайте диск ВРЕМЯ/МЕНЮ до тех пор, пока на дисплее не появится код продукта; нажмите кнопку ЧАСЫ/НАСТРОЙКА ВЕСА дважды; поверните диск ВРЕМЯ/МЕНЮ, чтобы запрограммировать другую длительность приготовления, а затем нажмите кнопку ПУСК для подтверждения. Вновь заданная длительность приготовления будет использоваться при запуске программы ТОРТ постоянно, пока Вы не зададите другой параметр этой величины.
2. При приготовлении в режиме «Гриль» или «Комбинированный» для достижения равномерности обработки, возможно, посреди приготовления пищу нужно будет перевернуть.

## Другие удобные функции

### Блокировка доступа детей

Используется для предотвращения использования печи детьми без наблюдения.

**Чтобы установить блокировку доступа детей:** Нажмите и удерживайте кнопку СТОП/ОТМЕНА в течение 3 секунд, раздастся звуковой сигнал, и появится индикатор блокировки. В заблокированном состоянии все кнопки неактивны. Чтобы снять блокировку доступа детей: Нажмите и удерживайте кнопку СТОП/ОТМЕНА в течение 3 секунд, раздастся звуковой сигнал, а индикатор блокировки исчезнет.

### Быстрый запуск

Эта функция используется для того, чтобы можно было быстро и

просто запрограммировать печь на приготовление пищи микроволнами при мощности 100%. Нажмите кнопку ПУСК несколько раз подряд, чтобы задать время приготовления. Наибольшая продолжительность приготовления составляет 10 минут. Спустя две секунды печь автоматически начнет готовить. По истечении времени приготовления система подаст четыре звуковых сигнала, а на дисплее появится сообщение «END» (завершено).

### **Остановка печи во время работы**

1. Нажмите кнопку СТОП/ОТМЕНА. Чтобы возобновить работу печи, нажмите кнопку ПУСК. Чтобы удалить из памяти печи все введенные команды, нажмите кнопку СТОП/ОТМЕНА.
2. Откройте дверцу. Чтобы возобновить работу печи, закройте дверцу или нажмите кнопку ПУСК.

### **Внимание**

При открывании дверцы работа печи приостанавливается.

### **Защита от перегрева**

Если во время приготовления температура в камере печи достигает 300°C, на дисплее появляется сообщение «E 01», и печь начинает издавать аварийный звуковой сигнал. В этой ситуации необходимо нажать кнопку СТОП/ОТМЕНА, и печь вернется в обычное состояние.

### **Защита от низких температур**

При приготовлении в режимах «Конвекция» и «Конвекция в комбинации с микроволнами», если через 5 минут после начала работы температура в камере печи остается ниже 40°C, система переходит в режим температурной защиты, на дисплее появляется сообщение «E 02», и печь начинает издавать аварийный звуковой сигнал. В этой ситуации необходимо нажать кнопку ОТМЕНА, и печь вернется в обычное состояние.

### **Защита от неправильного срабатывания датчиков**

При коротком замыкании система переходит в режим защиты от неправильного срабатывания датчиков. На дисплее появляется сообщение «E 03», и печь начинает издавать аварийный звуковой сигнал. В этой ситуации необходимо нажать кнопку СТОП/ОТМЕНА, и печь вернется в обычное состояние.

## **Чистка и уход**

- Перед чисткой выключите печь и отключите ее от сети.
- Содержите камеру печи в чистоте. Если брызги от пищи или пролитых жидкостей пристаут к стенам печи, вытирайте их влажной салфеткой. Если печь сильно загрязняется, можно воспользоваться нейтральным моющим средством. Избегайте использования аэрозольных

и прочих едких чистящих средств, т.к. они могут оставить разводы и пятна или помутнение на поверхности дверцы.

- Наружные поверхности должны чиститься влажной салфеткой. Чтобы предотвратить повреждение рабочих частей печи, вода не должна попадать в вентиляционные отверстия.
- Протирайте дверцу и окно печи с обеих сторон, а также уплотнения дверцы и смежные части влажной салфеткой для удаления следов пролитых жидкостей и брызг. Не используйте абразивные средства.
- Панель управления следует защищать от влаги. Протирайте ее мягкой, влажной салфеткой. Во время очистки панели управления оставляйте дверцу печи открытой во избежание случайного включения печи.
- Если внутри или снаружи вокруг дверцы печи образуется конденсат, протрите его мягкой салфеткой. Это нормально и может произойти в том случае, когда микроволновая печь работает в условиях высокой влажности.
- Необходимо периодически вынимать стеклянное блюдо для чистки. Блюдо следует мыть в теплой мыльной воде или посудомоечной машине.
- Роликовое кольцо и дно камеры печи должны чиститься регулярно во избежание сильного шума. Просто протрите дно печи нейтральным моющим средством. Роликовое кольцо можно мыть в мягкой мыльной воде или посудомоечной машине. При извлечении роликового кольца из камеры печи для чистки, удостоверьтесь в том, что после этого оно установлено правильно.
- Для удаления из печи неприятного запаха смешайте чашку воды с соком и кожурой одного лимона, вылейте смесь в глубокую миску для приготовления в микроволновой печи и включите печь на 5 минут. Тщательно протрите и вытрите насухо мягкой салфеткой.
- Если появится необходимость заменить лампочку в печи, обратитесь к дилеру.

## **Прежде чем обратиться в сервисный центр**

### **Если печь не работает**

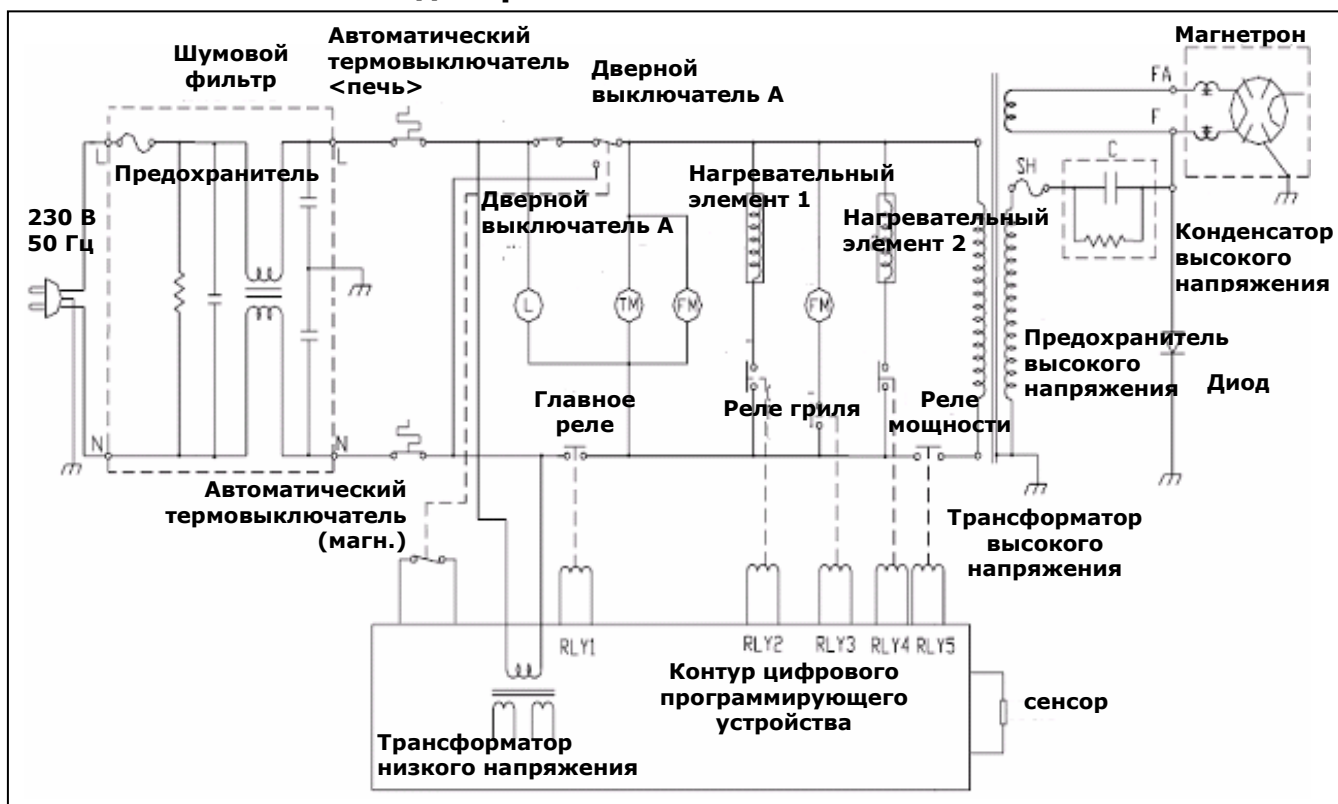
- Проверьте, надежно ли печь подключена к сети. Если нет, выньте вилку из розетки, подождите 10 секунд и вставьте снова, следя за тем, чтобы вилка хорошо вошла в розетку.

- Проверьте, не перегорел ли предохранитель, и не выключен ли автоматический выключатель главной цепи. Если упомянутых проблем не обнаружено, проверьте розетку другим прибором.
- Удостоверьтесь в том, что панель управления правильно запрограммирована, и установлен таймер.
- Удостоверьтесь в том, что панель управления правильно запрограммирована, и установлен таймер.
- Удостоверьтесь в том, что дверца закрыта плотно, и срабатывает система защитного фиксатора дверцы. В противном случае микроволновая энергия не будет поступать в печь.

**Если ничто из вышперечисленного не устраняет проблему, свяжитесь с квалифицированным**

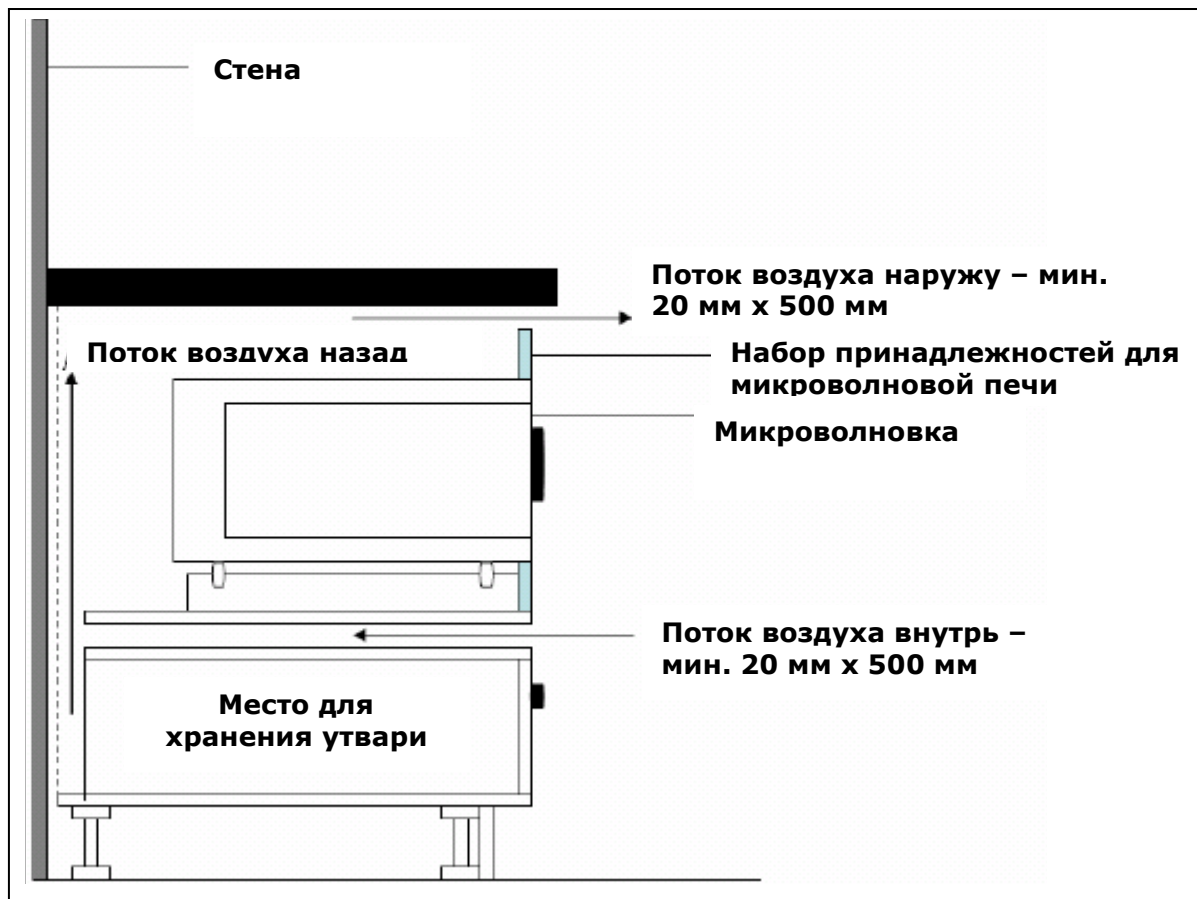
**специалистом (см. стр. 24-25). Не пытайтесь настроить или починить печь самостоятельно.**

### Схематическая диаграмма

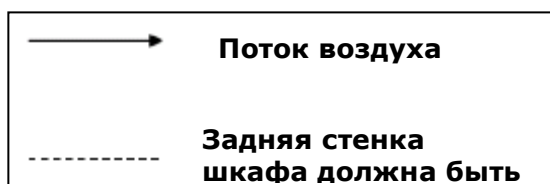


**Примечание**  
**Дверца закрыта - Устройство не работает**

## Встраивание печи в кухонную мебель



### Обозначения



### Важно

**Никакие другие методы встраивания микроволновой печи не разрешены компанией Vaumatic.**

**Можно встроить микроволновую печь под рабочую поверхность; однако, ДОЛЖНА соблюдаться следующая процедура установки:**

1. Задняя стенка мебели в месте размещения ДОЛЖНА быть удалена, чтобы обеспечить необходимый объем вентиляции.
2. Вентиляционные отверстия под полкой-кронштейном и под рабочей поверхностью ДОЛЖНЫ совпадать по расположению.
3. ДОЛЖЕН быть смонтирован соответствующий комплект для встроенной микроволновой печи производства компании Vaumatic (Microwave Building In Kit).
4. Над микроволновкой НЕ ДОЛЖНЫ монтироваться индукционные конфорки.

5. Встраивать ящик для хранения утвари под микроволновую печь необязательно; на чертеже на предыдущей странице это показано просто в качестве примера.
6. **ВНИМАНИЕ: Во время работы микроволновая печь нагревается; соблюдайте осторожность, чтобы случайно не прикоснуться к внешней поверхности.**
7. **ВНИМАНИЕ: Не оставляйте детей вблизи прибора без наблюдения.**

Детальную информацию о Гарантийных условиях найдете на интернет-сайте компании Baumatic [www.baumatic.ru](http://www.baumatic.ru) - [www.baumatic.com](http://www.baumatic.com), или обратитесь к своему продавцу.

Логотип производителя

**BAUMATIC**

## **ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ**

### **Уважаемый покупатель!**

Фирма ПРОИЗВОДИТЕЛЬ приветствует Вас и благодарит за то, что Вы остановили свой выбор на ее продукции, а также выражает уверенность, что приобретенное Вами изделие принесет Вам удовлетворение и прослужит долго.

Данный сертификат устанавливает гарантийную ответственность на "изделие" в объеме, предусмотренном Законом Российской Федерации "О защите прав потребителя". Данный гарантийный сертификат действителен на территории Российской Федерации в течение 12 месяцев со дня покупки изделия при соблюдении условий гарантии.

**При оформлении покупки требуйте проверки внешнего вида товара и основных режимов его работа.**

**Убедитесь, пожалуйста, что данный гарантийный сертификат заполнен полностью и правильно. При отсутствии или неправильном оформлении гарантийного сертификата, гарантия не будет иметь силу.**

<b>Наименование товара</b>	
<b>Тип, модель</b>	
<b>Заводской номер</b>	
<b>Дата покупки</b>	
<b>Штамп магазина</b>	
<b>Подпись продавца</b>	

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных и бытовых нужд. Гарантия не распространяется на товар, используемый в производственных целях. Гарантия обретает силу при предъявлении настоящего сертификата, в котором указаны серийный номер изделия и дата его покупки, подтвержденные печатью и подписью продавца.

Настоящая гарантия недействительна, если недостатки возникли в товаре в случае:

- несоблюдение указаний Руководства по эксплуатации;
- механического повреждения;
- нарушения правил хранения и/или транспортировки владельцем;
- попадания внутрь изделия посторонних предметов, бытовых насекомых и продуктов из жизнедеятельности;
- повреждений, вызванных бытовыми грызунами;
- ремонта товара не уполномоченными на это лицами, его разборки и других не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предусмотрено;
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии, природной катастрофы и т.п.)
- выхода изделия из строя при неправильном подключении, неисправной электросети, и/или плохого ухода за изделием.

---

Адреса сервис центров *М.видео-сервис*

<b>МОСКВА, ООО "ТРАНССЕРВИС-95"</b> ул. 2-я Карачаровская, д. 14А, стр. 9	тел.: (495) 744-01-10 (многоканальный)
<b>С. ПЕТЕРБУРГ, ООО "ТРАНССЕРВИС-Петербург"</b> Коломяжский пр-т, д. 10	тел.: (812) 449-81-11 (многоканальный)
<b>ВОРОНЕЖ, ООО "ТРАНССЕРВИС-Воронеж"</b> Ленинский пр-т, д. 160	тел.: (4732) 39-37-55 (многоканальный)
<b>ЕКАТЕРИНБУРГ, ООО "ТРАНССЕРВИС-Екатирибург"</b> ул. Студеньческая, д. 1а	тел.: (343) 264-62-77, 264-62-76, 264-62-73
<b>КАЗАНЬ, ООО "Техновидеосервис"</b> ул. Академика Глушко, д. 43	тел.: (843) 276-21-21 (многоканальный)
<b>КРАСНОДАР, ООО "ТРАНССЕРВИС-Краснодар"</b> ул. им. Селезнева, д. 204	тел.: (861) 227-36-63 (многоканальный)
<b>Н. НОВГОРОД, ООО "ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород"</b> ул. Букетова, д. 3Б	тел.: (831) 465-71-85, 465-70-92
<b>РОСТОВ-НА-ДОНУ, ООО "ТРАНССЕРВИС-Ростов"</b> ул. Красноармейская, д. 157	тел.: (863) 266-56-54 (многоканальный)

<b>РЯЗАНЬ, ООО "ТРАНССЕРВИС-Рязань"</b> ул. Зубковой, д. 17а	тел.: (4912) 27-70-70 (многоканальный)
<b>САМАРА, ООО "ТРАНССЕРВИС-САМАРА"</b> пр-т Юных Пионеров, д. 122А	тел.: (846) 995-00-88, 951-16-45
<b>САРАТОВ, ООО "ТРАНССЕРВИС-Саратов"</b> ул. 3-я Дачная остановка ТД "ТЦ-Поволжье"	тел.: (8452) 55-43-63 (многоканальный)
<b>ЧЕЛЯБИНСК, ООО "Электро-Н"</b> пр-т Победы д. 302	тел.: (351) 264-00-84, 741-01-51



**Производитель:**

**Foshan Shunde Galanz Microwave Oven Electrical  
Appliance Ltd.  
25 RongGui Nan Road, RongGui, Shunde, Guangdong  
Province 528305  
China**

**Поставщик:**

**Baumatic International s.r.o.  
Rybná 682/14  
110 05 Praha 1  
Czech Republic**